

Come North Viens au nord

WHY ARE WE HERE? –
POURQUOI SOMMES-NOUS ICI ?

RYAN REYNARD
18 FEBRUARY 2020
THUNDER BAY



Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Welcome - Bienvenue

Thank you all for joining us. Merci de vous joindre à nous.

We are pleased to be here in

Robinson-Superior Treaty territory, the
traditional territory of the
Anishnaabeg.

Region 2 of the Métis Nation of Ontario

And the beautiful city of Thunder Bay

Nous sommes heureux d'être ici dans

Le territoire du traité Robinson-
Supérieur, le territoire traditionnel des
Anishnaabeg.

Région 2 de la nation métisse de l'Ontario

Et la belle ville de Thunder Bay



Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Recognition - Reconnaissance

The conference co-hosts
are

The Lake of the Woods Business
Incentive
Corporation
and the City of Temiskaming Shores

Thank you to FedNor
for proudly supporting this
initiative.



Les co-hôtes de la conférence
sont

Lake of the Woods Business Incentive
Corporation
et la ville de Temiskaming Shores

Merci à FedNor
de fièrement appuyée cette
initiative

Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Our event partners - Nos partenaires d'événements



Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Travel & Accommodation - Voyage et hébergement



FAR NORTHEAST TRAINING BOARD (FNETB)
your Local Employment Planning Council

COMMISSION DE FORMATION DU NORD-EST (CFNE)
votre Conseil Local de Planification de l'Emploi



North Superior
Workforce Planning Board



Local Employment
Planning Council
Conseil local de planification
en matière de l'emploi



Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Media partners - Partenaires médiatiques

Greater Sudbury Chamber of Commerce
Timmins Chamber of Commerce
Temiskaming Shores Chamber of Commerce
Thunder Bay Chamber of Commerce
Kenora Chamber of Commerce
Red Lake Chamber of Commerce
Dryden Chamber of Commerce
Acadia Broadcasting
Rogers Radio



Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Our goal - Notre but

**To make Ontario's
Northern
Communities the
MOST WELCOMING
COMMUNITIES
IN CANADA**

**Faire des
communautés du
Nord de l'Ontario les
COMMUNAUTÉS LES
PLUS ACCEUILLANTES
AU CANADA**



Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Step one in being welcoming – Première étape pour être accueillant

Be welcoming to all.

- Old and young; New and old
- Members of historical First Nations, Métis and Inuit communities
- Members of existing Canadian communities
- Even if they are “just visiting”
 - Tourists
 - Students
 - Investors

Soyez accueillants pour tous.

- Vieux et jeunes ; Nouveau et vieux
- Membres des communautés historiques des Premières nations, des Métis et des Inuits
- Membres des communautés canadiennes existantes
- Même s'ils sont "de passage", les
 - Touristes
 - Étudiants
 - Investisseurs



Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Step two in being welcoming – Deuxième étape pour être accueillant

Be aware, especially self-aware.

That's what we are talking about the next three days.

- What are we doing?
- Where are we doing it?
- Who are we doing it for?
- Can we help each other do it better?
- What else could we do?

Soyez conscient, surtout de vous-même.

C'est de cela qu'il s'agit pour les trois prochains jours.

- Que faisons-nous ?
- Où le faisons-nous ?
- Pour qui le faisons-nous ?
- Pouvons-nous nous aider mutuellement à mieux faire ?
- Que pourrions-nous faire d'autre ?



Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Be honest - Soyez honnête

Focus on actual results, including the negative ones.

- What do you know, not what do you think you know
 - How much has the population grown?
 - Are you helping your clients find a future here?
- There are challenges that good intentions can't overcome
 - Who are you not serving?
 - Where are you not getting to?



Concentrez-vous sur les résultats réels, y compris les résultats négatifs.

- Que savez-vous, et non que pensez-vous savoir
 - Quelle est l'ampleur de la croissance démographique ?
 - Aidez-vous vos clients à trouver un avenir ici ?
- Il y a des défis que les bonnes intentions ne peuvent pas surmonter
 - Qui n'êtes-vous pas en train de servir ?
 - Où n'allez-vous pas ?

Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Be realistic – Soyez réalistes

There are differences between supposed to do, can do, and wish you could do

- Be clear about what you are doing. How is it funded? How is it resourced? Is it something you report on or that you do because no one else does it?
- Be specific about what you want to achieve and how you will know when you get there.

Il existe des différences entre ce qu'on est censé faire, peut faire et souhaite faire

- Soyez clair sur ce que vous faites. Comment est-ce financée ? Avez-vous les ressources? S'agit-il de quelque chose dans lequel vous êtes impliqués ou vous le faites parce que personne d'autre ne le fait ?
- Soyez précis sur ce que vous voulez réaliser et comment vous saurez quand vous y êtes.



Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Be open - Soyez ouvert

THINK and LISTEN.

Great ideas come from all kinds of sources, even those who don't "do what you do" or "serve who you serve".

- We are all trying to promote Ontario's Northern Regions.
- Encourage people to come and to stay here.
- To find **their** future here.



PENSER et ECOUTER.

Les grandes idées viennent de toutes sortes de sources, même de celles qui ne "font pas ce que vous faites" ou "servent qui vous servez".

- Nous essayons tous de promouvoir les régions du nord de l'Ontario.
- Encouragez les gens à venir et à rester ici.
- Pour trouver **leur** avenir ici.

Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Be creative and collaborative – Soyez créatif et collaboratif

Ask for help, and not just cash.

- Your first question should always be: “what can we do differently?”
- Your second: “what else can we do with existing resources?”
- Your third: “who can we partner with to maximize the return on our resources and theirs?”
- Finally: “where can we get additional resources?”



Demandez de l'aide, et pas seulement de l'argent.

- Votre première question devrait toujours être : « Que pouvons-nous faire différemment ? »
- Votre deuxième : « Que pouvons-nous faire d'autre avec les ressources existantes ? »
- Votre troisième : « Avec qui pouvons-nous nous associer pour maximiser le rendement de nos ressources et des leurs ? »
- Enfin : « Où pouvons-nous obtenir des ressources supplémentaires ? »

Proudly supported by | Fièrement appuyée par



Economic development agencies as hosts? – Les agences de dév. économique comme hôtes ?

Why did Ec Dev folks bring all of you together?

- You need people to grow an economy.
- Resources are scarce; we need to use them wisely.
- This IS a competition, just not between us. But, between us and the rest of the world.
- If we don't talk to each other, we will waste time, money, people and opportunities – **and, OUR POPULATION WILL NOT GROW AND NEITHER WILL OUR ECONOMY.**

Pourquoi les gens de Dev Econo vous ont-ils tous réunis ?

- Vous avez besoin de gens pour développer une économie.
- Les ressources sont rares; nous devons bien les utiliser.
- Ceci EST une compétition, mais pas entre nous. C'est entre nous et le reste du monde.
- Si nous ne nous parlons pas, nous allons perdre du temps, de l'argent, des personnes et des opportunités – et, **NOTRE POPULATION NE CROISSERA PAS, NOTRE ÉCONOMIE NON-PLUS.**



Proudly supported by | Fièrement appuyée par



When you leave here – Quand vous partirez d'ici

Have a PLAN.

Have a plan for yourself and your organization:

- What are **you** going to do?
- Where are **you** going to do it?
- Who are **you** doing it for?
- What are **you** saying?
- Is that consistent with what **others** are saying?
- How will **you** know it is working?
- Who will **you** be working with to do it better?
- What comes next for **you**?



Ayez un PLAN.

Ayez un plan pour vous et votre organisation :

- Qu'allez-**vous** faire ?
- Où allez-**vous** le faire ?
- Pour qui allez-**vous** le faire ?
- Qu'est-ce que **vous** dites ?
- Est-ce que cela correspond à ce que les **autres** disent ?
- Comment saurez-**vous** que cela fonctionne ?
- Avec qui allez-**vous** travailler pour faire mieux ?
- Quelle est la prochaine étape pour **vous** ?

Proudly supported by | Fièrement appuyée par



